



Bank of Albania / Banka e Shqiperise

"Skenderbeg" Square, No 1

Tirana

ALBANIA

tel./fax +555 4 235574, fax +355 4 223558

*Përskrimi për vizatimin e monedhës me tematikë
"Objekte të trashëgimisë kulturore"*

(KOSTUMET POPULLORE NË SHQIPËRI)

Theme of the coin: Cultural heritage objects

(TRADITIONAL COSTUMES IN ALBANIA)

Në pamjen kryesore të monedhës: Elementi figurativ i paraqitur, përfaqëson kostumin tipik tradicional shqiptar me fustanellë për burra, i cili është përfutur nga një gravurë historike e shekullit XIX, periudhë në të cilën ky kostum përdorej në të gjithë trevat e Shqipërisë në veri dhe në jug. Vetëm pas viteve 30 të shekullit XX, ky kostum u përdor dhe vazhdon të përdoret në jug të Shqipërisë, ndërsa në veri u zëvendësua me kostumin me tirqe.

Elementi që figura mban në dorë, është gjithashtu i njohur historikisht: quhet pushka e gjatë shqiptare dhe cilësohet e tillë në shumë dokumente historike të shekullit XVIII, ekzaktësisht, nga autorë si Poucquville, T. Ipen, etj., njihet me emrin “**Les longues Albanaise fusile**”.

Në pamjen pas, janë paraqitur dekoracione, të cilat janë stilizime të etnografisë shqiptare. Në hark lart ka shkruar “SHQIPËRI-ALBANIA 2004”.

Në formë të plotë të dyja pamjet e monedhës, pra simbolika e figurës dhe dekoracionet anësore, shprehin përmbajtjen kombëtare të monedhës.



Prerja:	50 Lekë
Materiali dhe pastërtia:	CU75 Ni25
Pesha:	5,50 gr.
Diometri:	24,25 mm
Forma:	e dhëmbëzuar
Ngjyra:	e bardhë
Tirazhi:	200.000 copë



Issue:	50 Lekë
Material and purity:	CU75 Ni25
Weight:	5,50 gr.
Diameter:	24, 25 mm
Edge:	Serrated
Color:	white
Total quantity (in pieces):	200.000

Front view: The man displayed is representative of the typical Albanian man wearing a kilt – the traditional costume. This was obtained from a historical engraving of the XIX century, a time when this costume was widely used in the north as well as in the south of Albania. However, since the 30-ies of the XX century, this costume has been used in south only, whereas in the North it was replaced by tight-fitting *chakshir* (trousers).

The man holds in his hand “The long Albanian rifle” – which is referred to in many historical documents of the XVIII century from authors such as Poucquville, T. Ipen, and known as “Les longues Albanaise fusile”.

The backside view: displays decorations featuring the Albanian ethnography. “SHQIPËRI-ALBANIA 2004” is written above in arch-like shape. Both views in the coin speak of the national content of the coin.